УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ – ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОДАЖ КОМПАНИИ COLCOM GROUP S.R.L.

(Версия: 28.10.2025 г.)

I. Определения

1.1. В целях настоящих общих условий осуществления продаж (далее именуемых «Условия продажи») следующие термины имеют значения, присвоенные им в настоящем документе:

- «Colcom»: компания Colcom Group srl;
- «Заказчик»: любое физическое или юридическое лицо;
- «Продукция»: товары, производимые, собираемые и (или) реализуемые компанией Colcom;
- «Заказ(ы)»: каждое предложение о покупке Товаров, полученное компанией Colcom в письменной форме (например, по факсу и (или) электронной почте);
- «Продажа/продажи»: каждый договор купли-продажи, заключённый между компанией Colcom и Заказчиком после того, как Заказчик получил подтверждение заказа от компании Colcom;
- «Права на объекты интеллектуальной собственности»: все права на объекты интеллектуальной и промышленной собственности компании Colcom, включая, в частности, без каких-либо ограничений, права, относящиеся к: патентам на изобретения, чертежам или моделям, полезным моделям, товарным знакам, ноу-хау, техническим спецификациям, данным, независимо от того, были ли такие права зарегистрированы или нет, а также любые заявки или регистрации, связанные с этими правами, и любые другие права или формы защиты аналогичного характера или имеющие эквивалентный эффект.

II. Общая применимость

2.1 Настоящие Условия продажи применяются ко всем сделкам купли-продажи Продукции. В случае возникновения каких-либо разногласий между условиями, изложенными в настоящем документе, и условиями, указанными в отдельном подтверждении Заказа, преимущественную силу имеют последние. Ни при каких обстоятельствах компания Colcom не будет считаться связанной какими-либо условиями закупки Заказчика, даже если они содержатся (или на них делается ссылка) в заказах или в любой другой документации Заказчика; таким образом, Заказчик будет связан исключительно Условиями продажи, изложенными в настоящем документе, либо иными условиями, указанными в подтверждении заказа.

2.2 Компания Colcom оставляет за собой право добавлять, изменять или исключать любые положения настоящих Условий продажи при условии, что такие дополнения, изменения или исключения будут применяться ко всем заключённым сделкам купли-продажи, начиная с тридцатого дня после уведомления Заказчика – посредством сертифицированного электронного письма или заказного письма – о новых Условиях продажи.

III. Заказы и продажи

3.1 Заказчик обязан направить компании Colcom конкретные Заказы с указанием описания Продукции, требуемого количества, цены и требуемых условий доставки.

3.2 Сделка считается заключённой: (i) в момент получения Заказчиком письменного подтверждения (которое может быть отправлено по электронной почте, факсу или с помощью электронных средств связи) от компании Colcom, соответствующего условиям Заказа (ii) либо – в случае получения Заказчиком письменного подтверждения от компании Colcom, содержащего условия, отличающиеся от указанных в Заказе, – по истечении пяти рабочих дней с момента получения такого подтверждения,

при условии, что Заказчик не направил компании Colcom никаких письменных возражений в течение указанного периода.
3.3 Заказы, которые регулярно принимаются компанией Colcom, не могут быть отменены Заказчиком, если Продукция уже запущена в производство; если же этот этап ещё не начался, отмена заказа невозможна без письменного согласия компании Colcom.

IV. Цена и переход права собственности
4.1 1. Применяется цена, указанная в прейскуранте, действующем на дату размещения заказа. Цены указаны без НДС и являются ценами на условиях «франко-завод», включая стандартную упаковку. Компания Colcom оставляет за собой право изменять прейскурант по собственному усмотрению без каких-либо обязательств по уведомлению или публичному оповещению о таких изменениях. Продукцию, представленную в каталоге без указания цены, следует рассматривать как специальную Продукцию, цена на которую согласовывается с компанией с продавцом в каждом конкретном случае; это также относится к Продукции, не включённой в каталог и изготовленной в точном соответствии с техническими требованиями покупателя для удовлетворения его конкретных потребностей.
4.2 Компания Colcom сохраняет за собой право собственности на Продукцию до полной оплаты продажной цены и, следовательно, вправе принять все необходимые меры в отношении Заказчика в случае неуплаты за поставленный товар.

V. Условия поставки
5.1 При отсутствии иных письменных договоренностей между сторонами компания Colcom осуществляет поставку Продукции на условиях «франко-завод» на свои заводы (термин «франко-завод» определен в последней редакции «Инкотермс»).
5.2 В случае поступления от Заказчика соответствующего запроса компания Colcom также обеспечит перевозку Продукции, заключив договор перевозки с перевозчиком исключительно в интересах и от имени Заказчика, что не влечет за собой изменения Условий продажи и момента перехода риска утраты или порчи Продукции, который для компании Colcom прекращается в момент передачи Продукции на своих предприятиях (независимо от того, осуществляется ли поставка продавцу или одному из его уполномоченных лиц, либо в случае, если Продукция передаётся перевозчику в соответствии с ранее заключенными соглашениями): таким образом, все права и обязанности в отношении перевозчика устанавливаются Заказчиком, который будет предъявлять претензии исключительно перевозчику. Таким образом, компания Colcom освобождается от любой ответственности и обязательств, за исключением предварительной оплаты транспортных расходов перевозчику, которые впоследствии будут выставлены Заказчику и возмещены компании Colcom.
5.3 Поставка осуществляется в сроки, указанные в Заказе и подтверждённые в подтверждении Заказа. Сроки поставки носят исключительно ориентировочный характер и не являются существенными условиями; в любом случае они могут быть не соблюдены в случае задержек в производстве, о которых компания Colcom сообщит Заказчику, как только ей станет об этом известно. Сроки поставки ни в коем случае не включают время на транспортировку. Согласованные в каждом конкретном случае сроки исчисляются с даты подтверждения заказа, отправленного компанией Colcom. В случае необходимости внесения авансового платежа сроки поставки исчисляются с момента получения данной суммы продавцом.
5.4 Помимо указанного в предыдущем пункте, компания Colcom не несёт ответственности за задержки и невыполнение обязательств по поставке, вызванные не зависящими от неё обстоятельствами, в том числе такими, как:
a) предоставление Заказчиком неполных или неточных технических данных либо задержки со стороны Заказчика при предоставлении компании Colcom достоверных указаний по отгрузке
b) трудности с обеспечением сырьём, проблемы, связанные с производством или планированием заказов;
c) возможность возникновения непредвиденных проблем, стихийных бедствий или обстоятельств непреодолимой силы (например: забастовки, перебои с электроснабжением, землетрясения,

наводнения и другие стихийные бедствия, меры, введённые государственными органами, сложности при транспортировке, массовые беспорядки или террористические атаки);
d) задержки со стороны перевозчика.
5.5 Наступление любого из указанных выше событий даёт Заказчику право аннулировать Заказ, если задержка продлится более девяноста (90) дней (с исключением любых возможных требований Заказчика о выплате компенсации, возмещении убытков или иных требований).

VI. Перевозка
6.1 Перевозка осуществляется за счёт и на риск Заказчика в соответствии с положениями п. 5.1. В случае если Заказчик поручает компании Colcom организацию перевозки в соответствии с п. 5.2., будут применяться правила, касающиеся договоров перевозки (или иные установленные перевозчиком правила, о соблюдении которых Заказчик заявляет с настоящего момента), при этом в любом случае исключается любая ответственность компании Colcom, которая в отсутствие конкретных указаний со стороны Заказчика выберет транспортное средство, которое сочтёт наиболее подходящим.

VII. Платежи
7.1 Если в подтверждении Заказа не оговорено иное, оплата производится авансом.
7.2 Оплата производится в согласованные сроки, указанные в подтверждении заказа и в последующем счёте-фактуре. Компания Colcom может потребовать внесения аванса в счёт стоимости заказа. В случае отмены заказа, невывоза товара или его частичного вывоза аванс удерживается компанией Colcom в качестве штрафной санкции в соответствии со ст. 1382 Гражданского кодекса, без ущерба для права компании Colcom требовать возмещения дополнительного ущерба.
7.3 Любая задержка платежа, превышающая 30 дней, даёт компании Colcom право приостановить поставку Продукции (в случае продажи на условиях поставки партиями), а также выполнение последующих Заказов. Приостановка поставки Продукции или отмена полученных Заказов, являющиеся следствием неисполнения обязательств Заказчиком, не дают последнему права на предъявление каких-либо претензий о возмещении убытков или имущественных потерь (в соответствии с принципом «inadimplenti non est adimplendum» – нет необходимости выполнять обязательство перед тем, кто не выполнил своё).
7.4 Любые претензии в отношении Продукции и (или) её поставки ни в коем случае не могут служить основанием для приостановки или задержки оплаты.

VIII. Несоответствие продукции
8.1 О любых несоответствиях и дефектах Продукции, поставленной Заказчику, в отношении типа и количества, указанных в подтверждении заказа, необходимо уведомить компанию Colcom в письменной форме в течение пяти (5) дней с даты поставки. Если уведомление не будет направлено в установленный срок, поставленная Продукция будет считаться соответствующей заказу Заказчика.

IX. Недостатки и дефекты
9.1 Если Стороны не согласовали иное в письменной форме, компания Colcom гарантирует отсутствие изъянов и дефектов Продукции в течение двух лет с даты их поставки Заказчику. Компания Colcom не предоставляет никаких дополнительных гарантий (например, гарантии исправной работы).
9.2 Гарантия не действует в случае, если дефекты вызваны: (i) повреждениями, полученными при перевозке; (ii) ненадлежащим или неправильным использованием продукции; (iii) несоблюдением требований, касающихся эксплуатации и технического обслуживания Продукции; (iv) ремонтом или модификациями, выполненными Заказчиком или третьими лицами; (v) неисправностями и сбоями в работе, которые обусловлены деталями, установленными или добавленными непосредственно Заказчиком или конечным потребителем, либо связаны с такими деталями.
9.3 Помимо случаев, указанных в предыдущем пункте, гарантия, тем не менее, ограничивается заменой или ремонтом дефектного изделия и оплатой связанных с этим транспортных расходов – с исключением каких-либо иных прав Заказчика на возмещение ему ущерба или выплату иных сумм

иного рода – и действует при условии, что о наличии дефекта компания Colcom будет уведомлена в письменной форме (посредством сертифицированного электронного письма или заказного письма), а именно в течение восьми (8) дней с момента поставки Продукции (в случае явного дефекта) и восьми (8) дней с момента обнаружения дефекта (в случае скрытых дефектов или недостатков, которые невозможно выявить сразу при проявлении обычной заботливости), а также при условии полной оплаты оговоренной цены.
9.4 Продукция, в отношении которой имеются претензии по поводу дефектов, должна быть незамедлительно отправлена компании Colcom за счёт Заказчика (если Сторонами не согласовано иное), чтобы компания Colcom могла провести все необходимые проверки. 9.5 Кроме того, компания Colcom гарантирует, что продаваемая Продукция соответствует итальянскому и европейскому законодательству, за исключением любых иных положений, действующих в странах за пределами Европейского Союза.
9.6 С учётом положений п. 9.3 и за исключением случаев мошенничества или грубой небрежности компания Colcom не несёт ответственности за любой ущерб, вызванный и (или) связанный с дефектами Продукции, такими как, например, упущенная Заказчиком выгода или утрата Заказчиком благоприятной возможности.

X. Права на объекты интеллектуальной собственности
10.1 Права интеллектуальной собственности являются полной и исключительной собственностью компании Colcom, и их упоминание или использование в рамках настоящих Условий продажи не даёт Заказчику никаких прав или претензий в отношении них; Заказчик обязуется не совершать никаких действий, несовместимых с правами на объекты интеллектуальной собственности.
10.2 Заказчик заявляет, что компания Colcom является исключительным владельцем (i) общего товарного знака «Colcom» и специальных товарных знаков, относящихся к различным типам Продукции, (ii) патентов, патентных заявок и полезных моделей, касающихся Продукции, если таковые имеются, (iii) ноу-хау, относящегося к техническим решениям, применяемым в Продукции, и, соответственно, обязуется воздерживаться от любых действий и (или) мер, которые могут препятствовать полному осуществлению компанией Colcom своих прав интеллектуальной собственности, ограничивать или затруднять такое осуществление, а также будет соблюдать требования компании Colcom по данному вопросу.

XI. Экспортный контроль
(1) Заказчик обязуется не осуществлять, прямо или косвенно, продаж, экспорта и реэкспорта любых поставленных компанией Colcom товаров в Российскую Федерацию или Республику Беларусь или для использования их на территории Российской Федерации или Республики Беларусь.
(2) Заказчик обязуется приложить все разумные усилия для того, чтобы цель, указанная в пункте (1), не была сорвана какими-либо третьими лицами, находящимися на более поздних этапах коммерческой цепочки, в том числе возможными перепродавцами.
(3) Заказчик обязан создать и поддерживать надлежащий механизм мониторинга для выявления действий со стороны любых третьих лиц, находящихся на более поздних этапах коммерческой цепочки, в том числе со стороны возможных перепродавцов, которые могли бы помешать достижению цели, указанной в пункте (1).
(4) Любое нарушение положений пунктов (1), (2) или (3) будет считаться существенным нарушением одного из основных условий соответствующего соглашения, и компания Colcom вправе принять надлежащие меры, включая, помимо прочего: (i) расторжение настоящего Соглашения, а также
(ii) несение Заказчиком полной гражданской, административной или уголовной ответственности за такое нарушение.
(5) Заказчик обязан незамедлительно уведомить компанию Colcom о любых проблемах, возникающих при применении пунктов (1), (2) или
(3), включая любые соответствующие действия третьих лиц, которые могут помешать достижению цели, указанной в пункте (1). Заказчик обязан предоставить компании Colcom информацию о

выполнении обязательств, предусмотренных пунктами (1), (2) и (3), в течение двух недель с момента получения простого запроса на предоставление такой информации.

XII. Положение о незамедлительном расторжении договора

12.1 В случае неисполнения обязательств, предусмотренных в пп. 4 («Цена и переход права собственности»); 7 («Платежи»); 9 («Недостатки и дефекты»); 10 («Права на объекты интеллектуальной собственности»).компания Colcom имеет право в любой момент расторгнуть отдельный Договор купли-продажи в соответствии со ст. 1456 Гражданского кодекса Италии путём направления Заказчику письменного уведомления – посредством сертифицированного электронного письма или заказного письма.

XIII. Применимое право и юрисдикция

13.1 Настоящие Условия продажи и каждый отдельный Договор купли-продажи регулируются и толкуются в соответствии с законодательством Италии, за исключением Венской конвенции 1980 года о договорах международной купли-продажи товаров. 13.2 Все споры, вытекающие из настоящих Условий продажи и (или) относящиеся к ним, а также связанные с каждым отдельным Договором купли-продажи, подлежат исключительной юрисдикции суда города Брешии.

В соответствии со ст. 1341 и 1342 Гражданского кодекса я заявляю, что полностью признаю и принимаю условия, изложенные в общих положениях договора, а также особо одобряю положения, содержащиеся в пп. 3 («Заказы и продажи»), 4 («Цена и переход права собственности»), 5 («Условия поставки»), 6 («Перевозка»), 7 («Платежи»), 8 («Несоответствие Продукции»), 9 («Недостатки и дефекты»), 11 («Положение о незамедлительном расторжении договора»), 12 («Применимое право и юрисдикция»).

В соответствии со ст. 25 Закона № 52 от 6 февраля 1996 года (о потребительских договорах) я заявляю, что положения пунктов 3 («Заказы и продажи»), 4 («Цена и переход права собственности»), 5 («Условия поставки»), 6 («Транспортировка»), 7 («Платежи»), 8 («Несоответствие Продукции»), 9 («Недостатки и дефекты»), 12 («Положение о незамедлительном расторжении договора»), 13 («Применимое право и юрисдикция») были предметом отдельных индивидуальных переговоров.